

## 1 Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

· **Identifikator izdelka**

· **Trgovsko ime:** MINERALNI ZARIBAN OMET

· **Številka artikla:** MLZ ver. 7

· **Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**

Proizvod MINERALNI ZARIBAN OMET, MLZ ver. 7.

· **Kategorija izdelkov**

MINERALNA ZARIBANA OMETA 2.0 in 2.5 sta na kombinaciji cementa, apna in polimernih vezivih izdelana tankoslojna žlahtna ometa z značilno razbrazdano, hrastovi skorji podobno površino, namenjena dekorativni zaščiti notranjih zidnih površin, pa tudi fasadnih površin na objektih višine do dveh etaž, ki so s primerno širokimi napuščmi sorazmerno dobro zaščitene pred padavinami.

· **Uporaba snovi / priprava**

Proizvode MINERALNI ZARIBAN OMET odlikuje visoka paroprepustnost, tako da se kot zaključni ometi lahko vgrajujejo tudi v kontaktnih fasadnih toplotnoizolacijskih sistemih na mineralni volni, dober oprijem na podlago, pa tudi sorazmerno dobra odpornost na učinkovanje dimnih plinov in UV žarkov. Mineralni ometi so relativno enostavni za nanašanje. Z uporabo Mineralnih ometov je površinam zagotovljena dolgotrajna odpornost pred okužbo z zidnimi algami in plesnimi, zato dodajanje biocidnih snovi pred vgradnjo ni potrebno.

· **Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**

· **Proizvajalec/dobavitelj:**

JUB d.o.o.

Dol pri Ljubljani 28

1262 DOL PRI LJUBLJANI

SLOVENIJA

T: + 386 1 5884 183

F: + 386 1 5884 250

E: info@jub.si

· **Področje/oddelek za informacije:**

Product safety department:

TRC JUB d.o.o.

Branko Petrovič, MSc

T: +386 1 5884 185

F: +386 1 5884 227

E: branko.petrovic@trc-jub.si

· **Telefonska številka za nujne primere:**

Med rednim delovnim časom (8-16 CET): Skupina JUB +386 1 5884 185

Klic v sili: 112

## 2 Ugotovitev nevarnosti

· **Razvrstitev snovi ali zmesi**

Proizvod je razvrščen kot nevarna dražilna zmes in škodljiva za okolje skladno s predpisi o razvrščanju kemikalij (pravilniki o razvrščanju in predvsem direktivama EU 1967/548/ES in 1999/45/ES, vezano za Uredbo CLP 2008/1272/ES), zaradi določene vsebnosti cementa, apna in algicidne učinkovine.

Nevarnosti za človeka: dražilno

Nevarnosti za okolje: škodljivo za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodne organizme.

(nadaljevanje na strani 2)

# Varnostni list

## po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 05.04.2013

Sprememba: 15.03.2013

Trgovsko ime: **MINERALNI ZARIBAN OMET**

(nadaljevanje od strani 1)

· **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**



GHS05 jedkost

Eye Dam. 1 H318 Povzročča hude poškodbe oči.



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Povzročča draženje kože.

Skin Sens. 1 H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.

· **Razvrstitev v skladu z Direktivo Sveta 67/548/EGS ali Direktivo 1999/45/ES**



Xi; Dražilno

R37/38-41: Draži dihala in kožo. Nevarnost hudih poškodb oči.



Xi; Preobčutljivost

R43: Stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost.

R52/53: Škodljivo za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

· **Posebna navodila glede nevarnosti za človeka in okolje:**

Produkt je potrebno označiti na osnovi postopka izračuna "Splošnih smernic za uvrstitev pripravkov ES" v zadnji veljavni izdaji.

· **Sistem klasifikacije:**

Klasifikacija ustreza aktualnim seznamom ES, vendar je dopolnjena s podatki iz strokovne literature in s podatki firm.

· **Elementi etikete**

· **Označitev po smernicah ES:** Proizvod je uvrščen in označen po smernicah ES/uredbi za nevarne snovi.

· **Karakteristična črka in oznaka rizičnosti proizvoda:**

Xi



Dražilno

· **Komponente, ki določajo nevarnost in jih je treba etiketirati:**

Cement, portland, chemicals  
calcium dihydroxide  
terbutryn

· **Stopnje rizičnosti:**

37/38 Draži dihala in kožo.

41 Nevarnost hudih poškodb oči.

43 Stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost.

52/53 Škodljivo za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

· **Stopnje varnosti:**

2 Hraniti izven dosega otrok.

24/25 Preprečiti stik s kožo in očmi.

26 Če pride v oči, takoj izpirati z obilo vode in poiskati zdravniško pomoč.

28 Ob stiku s kožo takoj izprati obilo vode.

37/39 Nositi primerne zaščitne rokavice in zaščitno za oči/obraz.

46 Če pride do zaužitja, takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo.

61 Ne izpuščati/odlagati v okolje. Upoštevati posebna navodila/varnostni list.

(nadaljevanje na strani 3)

# Varnostni list

## po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 05.04.2013

Sprememba: 15.03.2013

Trgovsko ime: **MINERALNI ZARIBAN OMET**

(nadaljevanje od strani 2)

- **Druge nevarnosti**
- **Rezultati ocene PBT in vPvB**
- **PBT:** Ni uporaben.
- **vPvB:** Ni uporaben.

### 3 Sestava/podatki o sestavinah













- **Kemijska karakteristika: Zmesi**

Proizvod je kemijska zmes mineralnih veziv, polimerne emulzije in anorganskih polnil.

Glavne sestavine Mineralnih ometov: cement, hidrirano apno, polimerno vezivo, kremenčeva in kalcitna polnila, celulozno gostilo.

- **Opis:** Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.

- **Nevarne sestavine:**

65997-15-1	Cement, portland, chemicals  Xi R37/38-41;  Xi R43  Eye Dam. 1, H318;  Skin Irrit. 2, H315;  Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335	15,0-25,0%
1305-62-0	calcium dihydroxide  Xi R38-41  Eye Dam. 1, H318;  Skin Irrit. 2, H315	4,0-8,0%
886-50-0	terbutryn  N R50/53  Aquatic Acute 1, H400;  Aquatic Chronic 1, H410;  Acute Tox. 4, H302	< 0,1%

- **Dodatni napotki:**

Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

### 4 Ukrepi za prvo pomoč

- **Opis ukrepov za prvo pomoč**

- **v primeru vdihavanja:**

Zadostno dovajanje svežega zraka in zaradi varnosti obiskati zdravnika.

V primeru nezavesti položaj in prevoz v stabilnem bočnem položaju.

- **če pride v stik s kožo:** Takoj sprati z vodo in milom in dobro izplakniti.

- **če pride v stik z očmi:**

Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo in se posvetovati z zdravnikom.

- **če snov zaužijemo:** Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.

- **Napotki zdravniku:**

- **Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli** Druge relevantne informacije niso na voljo.

- **Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**

Druge relevantne informacije niso na voljo.

### 5 Protipožarni ukrepi

- **Sredstva za gašenje**

- **Ustrezna sredstva za gašenje:**

CO<sub>2</sub>, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali s proti alkoholu obstojno peno.

- **Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo** Druge relevantne informacije niso na voljo.

- **Nasvet za gasilce**

- **Posebna zaščitna oprema:** CO<sub>2</sub>, pesek, gasilni prah. Ne uporabljati vode.

### 6 Ukrepi ob nenamernih izpustih

- **Osební varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili** Nositi osebno zaščitno obleko.

(nadaljevanje na strani 4)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 05.04.2013

Sprememba: 15.03.2013

Trgovsko ime: **MINERALNI ZARIBAN OMET**

(nadaljevanje od strani 3)

- **Okoljevarstveni ukrepi:** Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.
- **Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:** Mehanično pobrati.
- **Sklicevanje na druge oddelke**  
Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.  
Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.  
Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

### 7 Ravnanje in skladiščenje

- **Ravnanje:**
- **Varnostni ukrepi za varno ravnanje** Ob strokovni uporabi posebni ukrepi niso potrebni.
- **Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:** Posebni ukrepi niso potrebni.
- **Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo**
- **Skladiščenje:**
- **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** Zanesljivo preprečiti pronicanje v tla.
- **Napotki za skupno skladiščenje:**  
Ne skladiščiti skupaj z reducenti, spojninami s težkimi kovinami, kislinami in alkalijami.
- **Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:**  
Hraniti pod ključem ali dostopno samo poznavalcem ali njihovim pooblaščenecem.
- **Kategorija skladiščenja:** Razred skladiščenja: 13 - Negorljivi trdni proizvodi
- **Posebne končne uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.

### 8 Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

- **Dodatni napotki za razvoj tehnične opreme:** Ni drugih podatkov, glej točko 7.
- **Parametri nadzora**

· **Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**

**1305-62-0 calcium dihidrokside**

MV	5 mg/m <sup>3</sup>
EU	

- **Dodatni napotki:** Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni seznam.

- **Nadzor izpostavljenosti**
- **Osebna zaščitna oprema:**
- **Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:**  
Ne hraniti v bližini živil, pijač in krmil.  
Umazana, prepojena oblačila takoj sleči.  
Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.  
Izogniti se stiku s kožo.  
Izogniti se stiku z očmi in kožo.
- **Zaščita dihal:** Ni potrebno.
- **Zaščita rok:**



Zaščitne rokavice.

Material, iz katerega so rokavice narejene, mora biti neprepusten in odporen proti produktu / snovi / pripravku.

Zaradi manjkajočih testov ne moremo priporočati materiala za rokavice za določen produkt / pripravek / mešanico kemikalij.

Material za rokavice izberite z upoštevanjem prebojnega časa, stopnje propustnosti in degradacije.

- **Material za rokavice**

Izbira ustrezne rokavice ni odvisna le od materiala, temveč tudi od mnogih drugih lastnosti, zato se rokavice različnih proizvajalcev razlikujejo. Ker predstavlja produkt pripravek iz več snovi, obstojnosti materiala rokavic ni mogoče predvideti. Zato morate vsake rokavice pregledati, preden jih uporabite.

(nadaljevanje na strani 5)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 05.04.2013

Sprememba: 15.03.2013

Trgovsko ime: **MINERALNI ZARIBAN OMET**

(nadaljevanje od strani 4)

- Čas prodiranja skozi material za rokavice  
Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.
- Zaščita oči:



Zaščitna očala, ki dobro tesnijo (nepropustna).

### 9 Fizikalne in kemijske lastnosti

- |   |   |
|---|---|
| · Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih |   |
| · Splošne navedbe                                       |   |
| · Videz:  |   |
| Oblika:   | prah  |
| Barva:  | različen, glede na barvanje                 |
| · Vonj:   | brez vonja                                  |
| · Mejne vrednosti vonja:                                | Ni določen.                                 |
| · Vrednost pH   | Ni uporaben.                                |
| · Sprememba stanja                                      |   |
| Tališče/območje taljenja:                               | ni določen                                  |
| Vrelišče/območje vretja:                                | ni določen                                  |
| · Vnetišče:   | Ni uporaben.                                |
| · Vnetljivost (trdo, plinasto stanje):                  | Ni določen.                                 |
| · Temperatura vnetišča:                                 |   |
| Temperatura razgradnje:                                 | Ni določen.                                 |
| · Samovžig:   | Proizvod ni samovnetljiv.                   |
| · Nevarnost eksplozije:                                 | Proizvod ni eksploziven.                    |
| · Meje eksplozije:                                      |   |
| spodnja:  | Ni določen.                                 |
| zgornja:  | Ni določen.                                 |
| · Parni tlak:   | Ni uporaben.                                |
| · Gostota pri 20 °C:                                    | 1,4 g/cm <sup>3</sup>                       |
| · Relativna gostota                                     | Ni določen.                                 |
| · Gostota hlapov  | Ni uporaben.                                |
| · Hitrost izparevanja                                   | Ni uporaben.                                |
| · Topnost v / se meša s/z                               |   |
| voda:   | netopen                                     |
| · Razdelitveni koeficient (n-oktanol/voda): Ni določen. |   |
| · Viskoznost:   |   |
| dinamična   | Ni uporaben.                                |
| kinematična:  | Ni uporaben.                                |
| · Vsebnost topila:                                      |   |
| organska topila:  | 0,0 %                                       |
| VOC (EC)  | 0,00 %                                      |
| · Vsebnost trdih teles:                                 | 100,0 %                                     |
| · Drugi podatki   | Druge relevantne informacije niso na voljo. |

SI

(nadaljevanje na strani 6)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 05.04.2013

Sprememba: 15.03.2013

Trgovsko ime: **MINERALNI ZARIBAN OMET**

(nadaljevanje od strani 5)

### 10 Obstočnost in reaktivnost

- **Reaktivnost**
- **Kemijska stabilnost**
- **Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti:** Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.
- **Možnost poteka nevarnih reakcij:** Nevarne reakcije niso znane.
- **Pogoji, ki se jim je treba izogniti:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Nezdružljivi materiali:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Nevarni produkti razgradnje:** Nevarni razkrojni produkti niso znani.

### 11 Toksikološki podatki

- **Podatki o toksikoloških učinkih**
- **Akutna toksičnost:**
- **Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:**
  - oral. > 5000 mg/kg (podgana)
  - dermal. > 5000 mg/kg (podgana)
  - inhal. > 5000 mg/kg (podgana)
- **Primarno draženje:**
  - **na koži:** Draži kožo in sluznico.
  - **na očeh:** Močan dražilni učinek, z nevarnostjo resne okvare oči
- **Senzibilizacija:** V stiku s kožo možna senzibilizacija
- **Dodatni toksikološki napotki:**

Na osnovi postopka izračunavanja Splošne uvrstitvene smernice ES za pripravke v zadnji veljavni verziji proizvod izkazuje naslednje vrste nevarnosti:

Ob strokovnem ravnanju in uporabi v skladu z določili proizvod na osnovi naših izkušenj in v okviru nam pričujočih informacij na zdravje nima nobenega škodljivega učinka.

### 12 Ekološki podatki

- **Strupenost**
- **Toksičnost vode:**

Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Obstočnost in razgradljivost:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Karakteristike na področjih okolja:**
- **Zmožnost kopičenja v organizmih:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Mobilnost v tleh:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Drugi ekološki napotki:**
- **Splošni napotki:**

Kategorija ogrožanja vode I (lastna uvrstitev): rahlo ogroža vodo

Ne dopustiti, da v nerazredčenem stanju oz. v večjih količinah odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.
- **Rezultati ocene PBT in vPvB**
- **PBT:** Ni uporaben.
- **vPvB:** Ni uporaben.
- **Drugi škodljivi učinki:** Druge relevantne informacije niso na voljo.

### 13 Odstranjevanje

- **Metode ravnanja z odpadki**

Mineralnega ometa kot odpadka ne smemo odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki, zlivati v vodo, kanalizacijo ali na tla. Otrdele ostanke ometa obravnavati kot gradbeni odpadek.
- **Priporočilo:** Se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ne dopustiti, da odteče v kanalizacijo.

(nadaljevanje na strani 7)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 05.04.2013

Sprememba: 15.03.2013

**Trgovsko ime: MINERALNI ZARIBAN OMET**

(nadaljevanje od strani 6)

· <b>Klasifikacijski seznam odpadkov</b>	
08 01 11*	odpadne barve in laki, ki vsebujejo organska topila ali druge nevarne snovi
17 09 03*	drugi gradbeni odpadki in odpadki pri rušenju objektov (vključno z mešanimi odpadki), ki vsebujejo nevarne snovi
15 01 01	papirna in kartonska embalaža

- **Neočiščena embalaža:**
- **Priporočilo:** Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.

### 14 Podatki o prevozu

· <b>OZN-števila (spodnja na oranžni tablici)</b>	Proizvod MINERALNI ZARIBAN OMET ni razvrščen kot snov ali zmes, ki bi bila skladno z ADR določbami nevarna za prevoz.
· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	odpade
· <b>Pravilno odpremno ime ZN</b>	
· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	odpade
· <b>Razredi nevarnosti prevoza</b>	
· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	
· <b>Kategorija</b>	odpade
· <b>Embalažna skupina</b>	
· <b>ADR, IMDG, IATA</b>	odpade
· <b>Nevarnosti za okolje:</b>	
· <b>Marine pollutant:</b>	Ne
· <b>Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika</b>	Ni uporaben.
· <b>Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC</b>	Ni uporaben.
· <b>UN "model regulation":</b>	-

### 15 Zakonsko predpisani podatki

- **Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**  
V pripravi dokumenta so upoštevani še naslednji predpisi:  
Zakonodaja o varovanju zdravja pri delu, kemijska zakonodaja in regulativa o biocidnih proizvodih, pravilniki o razvrščanju, pakiranju in označevanju kemijskih in biocidnih proizvodov ter o varnostnih listih za kemikalije in biocidne proizvode, kakor tudi predpisi o ravnanju z embalažo in z odpadno embalažo ter z odpadki.
- V skladu z aktualno kemijsko zakonodajo je proizvod za uporabnika razvrščen kot nevarna dražilna zmes. Zaradi algicidne učinkovine je proizvod škodljiv za okolje.
- Pri delu in ravnanju s proizvodom se morajo upoštevati splošni varnostni ukrepi.
- **Ocena kemijske varnosti:** Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

### 16 Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

- **Relevantne norme**
- H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.
- H315 Povzroča draženje kože.

(nadaljevanje na strani 8)



**Varnostni list**  
**po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum izdaje: 05.04.2013

Sprememba: 15.03.2013

**Trgovsko ime: MINERALNI ZARIBAN OMET**

(nadaljevanje od strani 7)

- H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.  
 H318 Povzroča hude poškodbe oči.  
 H335 Lahko povzroči draženje dihalnih poti.  
 H400 Zelo strupeno za vodne organizme.  
 H410 Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

R37/38 Draži dihala in kožo.

R38 Draži kožo.

R41 Nevarnost hudih poškodb oči.

R43 Stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost.

R50/53 Zelo strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

• **Priporočene omejitve uporabe**

Navedbe v tem dokumentu se opirajo na stanje našega znanja v trenutku revizije tega dokumenta. Niso zagotovilo lastnosti opisanega izdelka v smislu zakonskih predpisov za jamstvo.

Dajanje tega dokumenta na razpolago ne odvezuje odjemalca tega izdelka od njegove odgovornosti, da upošteva veljavne zakone in določbe, ki veljajo za ta izdelek. To še posebej velja za nadaljnjo prodajo tega izdelka ali iz njega izdelane mešanice ali izdelke na drugih pravnih področjih ter za pravice industrijske lastnine tretjih. Če opisan izdelek obdelujete ali ga mešate z drugimi materiali, ni možno navedb v tem dokumentu prenesti na tako izdelan nov izdelek, razen, če je to izrecno omenjeno. Pri ponovnem pakiranju izdelka mora odjemalec priložiti potrebne varnostno relevantne informacije.

• **Lista s podatki področja izstavitve: TRC JUB d.o.o.; Product safety dept.**

• **Kontaktna oseba:**

Branko Petrovič, MSc.

T: + 386 1 5884 185

E: branko.petrovic@trc-jub.si

• **Okrajšave in akronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent